

# **Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 14 Ionawr 2013**

## **Answers to the Written Assembly Questions for answer on 14 January 2013**

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.  
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.

[W] yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.

### **Cynnwys Contents**

- 2 Cwestiynau i'r Prif Weinidog  
Questions to the First Minister
- 3 Cwestiynau i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth  
Questions to the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science
- 5 Cwestiynau i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau  
Questions to the Minister for Education and Skills
- 6 Cwestiynau i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy  
Questions to the Minister for Environment and Sustainable Development
- 9 Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Questions to the Minister for Health and Social Services
- 12 Cwestiynau i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth  
Questions to the Minister for Housing, Regeneration and Heritage
- 13 Cwestiynau i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau  
Questions to the Minister for Local Government and Communities

***Gofyn i Brif Weinidog Cymru***  
***To ask the First Minister***

**Andrew RT Davies (Canol De Cymru):** A wnaiff y Prif Weinidog roi manylion yr holl deithiau masnach tramor sydd gan Lywodraeth Cymru ar y gweill ar gyfer 2013, gan gynnwys y teithiau masnach sydd ar y gweill ar gyfer pob Gweinidog Cabinet. (WAQ61889)

**Andrew RT Davies (South Wales Central):** Will the First Minister detail all overseas trade missions the Welsh Government has planned for 2013, including trade missions planned for all Cabinet Ministers. (WAQ61889)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Ionawr 2013***  
***Answer received for publication on 15 January 2013***

**The First Minister (Carwyn Jones):** Our comprehensive trade mission and sector focussed event programme for 2013/14 is currently being finalised. The events below have been confirmed. Cabinet Ministers attendance has not been confirmed at this point in time. I will be leading the mission to San Francisco

<b>Date</b>	<b>Event/Location</b>
21 – 28 Jan 2013	Arab Health, Dubai
10 - 15 Feb 2013	San Francisco
25 – 28 Feb 2013	Mobile World Congress, Barcelona
25 – 28 Feb 2013	Gulf Food, Dubai
2 - 9 March 2013	Chongqing
3 – 7 March 2013	Libya
8 – 11 April 2013	MIPTV (Marché International des Programmes de Télévision), Cannes
17 – 20 April 2013	China International Medical Equipment Fair
21 – 26 April 2013	Montreal
17 – 23 June 2013	Paris Air Show
7 – 12 August 2013	Germany

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** A wnaiff y Prif Weinidog roi rhagor o fanylion ynghylch pam y bu iddo ddewis defnyddio esemptiad adran 36 gyda chais Rhyddid Gwybodaeth diweddar a oedd yn ymwneud â chofnodion y Paneli Sector. (WAQ61921)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** Will the First Minister provide further detail on why he chose to apply the section 36 exemption to a recent Freedom of Information request relating to the minutes of the Sector Panels. (WAQ61921)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Ionawr 2013***  
***Answer received for publication on 14 January 2013***

**The First Minister:** The section 36 exemption was applied on the basis that releasing this information would hinder the free and frank provision of advice to Ministers.

***Gofyn i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth***  
***To ask the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science***

**Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog roi manylion ble a phryd y cyfarfu Pwyllgor Cyflogau Amaethyddol Cymru yn ystod pob un o'r blynyddoedd canlynol: 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 a 2012. (WAQ61894)

**Antoinette Sandbach (North Wales):** Will the Minister detail where and when the Agricultural Wages Committee for Wales met during each of the following years: 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 and 2012. (WAQ61894)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 17 Ionawr 2013***  
***Answer received for publication on 17 January 2013***

**The Deputy Minister for Agriculture, Food, Fisheries and European Programmes (Alun Davies):** I will write to you and a copy of the letter will be put on the internet.

**Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog gadarnhau ble a phryd y cyfarfu Pwyllgor Cynghori Anhedd-dai Amaethyddol Cymru yn ystod pob un o'r blynyddoedd canlynol: 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 a 2012. (WAQ61895)

**Antoinette Sandbach (North Wales):** Will the Minister confirm where and when the Agricultural Dwelling House Advisory Committee for Wales met during each of the following years: 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 and 2012. (WAQ61895)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 17 Ionawr 2013***  
***Answer received for publication on 17 January 2013***

**Alun Davies:** I will write to you and a copy of the letter will be put on the internet.

*Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad*  
*See Information Further to Written Assembly Questions*

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** A wnaiff y Gweinidog ddatgan pa gynigion sydd ar waith i ganiatáu i Gynghorau Cymuned chwarae rhan yn y cynlluniau dinas-ranbarth ar gyfer rhanbarth Abertawe a De Ddwyrain Cymru. (WAQ61896)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Will the Minister state what proposals are in place to allow Community Councils a role within the city region plans for Swansea region and South East Wales. (WAQ61896)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 10 Ionawr 2013***  
***Answer received for publication on 10 January 2013***

**The Minister for Business, Enterprise, Technology and Science (Edwina Hart):** There are currently no proposals in place.

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Wrth ystyried y potensial enfawr ar gyfer cyflogaeth a buddsoddiad gyda 'City Deals' Llywodraeth y DU, sut y bydd y Gweinidog yn sicrhau bod dinasoedd Cymru yn gallu cystadlu'n effeithiol â dinasoedd yn Lloegr a fydd newydd gael eu grymuso. (WAQ61897)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Given the huge potential for employment and investment with the UK Government's 'City Deals', how will the Minister ensure that Welsh cities are able to compete effectively with their newly empowered English counterparts. (WAQ61897)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 10 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 10 January 2013*

**Edwina Hart:** I issued a written statement to Members on 14 December which set out my plans to develop the City Regions approach in South East Wales and Swansea Bay. The Task and Finish Group that has been set up for each region have important immediate tasks. I have asked that the Chairs of each region report back to me with their views on the most appropriate mechanisms and arrangements for engagement by the end of January. I have also requested that each group begin their work by considering European funding and tourism.

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** Beth oedd cost yr erthygl a gyllidwyd gan Lywodraeth Cymru am ymchwil Cymreig a gyhoeddir yn y cyfnodolyn Science. (WAQ61918)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** What was the cost of the Welsh Government funded article about Welsh research to be published in the journal Science. (WAQ61918)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 10 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 10 January 2013*

**Edwina Hart:** The Welsh Government has agreed a financial contribution of up to £13,000 as co-funding towards a special section and reprints promoting scientific research in Wales, to be published in the leading international journal Science.

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** A wnaiff y Gweinidog ddarparu'r Cylch Gorchwyl neu'r gofynion tendr ar gyfer yr ymchwil i ardrethi busnes, a gyhoeddwyd ar yr adroddiadau ar benderfyniadau ar 12 Rhagfyr 2012. (WAQ61919)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** Will the Minister provide the Terms of Reference or tender requirements for the research into business rates, announced on the decision reports on 12th December 2012. (WAQ61919)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 10 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 10 January 2013*

**Edwina Hart:** I have asked Professor Brian Morgan to undertake some further work to examine the business rates relief given to charities, social enterprises and credit unions. As part of that work, he has asked for some small scale research to assess the robustness of existing evidence and to interrogate available data. I wrote to Members on 19 December to inform you that Professor Morgan will report back to me in March.

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** A wnaiff y Gweinidog bennu swm, derbynnydd a diben ryddhau'r cyllid a awdurdododd o dan Adrannau 126-128 o Ddeddf Grantiau Tai, Adeiladu ac Adfywio 1996, a ddatgelwyd ar yr adroddiad ar benderfyniad ar 7 Rhagfyr. (WAQ61920)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** Will the Minister specify the amount, recipient and purpose of the "release of funding" that she authorised under Sections 126-128 of the Housing Grants, Construction and Regeneration Act 1996, which was disclosed on the decision report on 7th December. (WAQ61920)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 10 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 10 January 2013*

**Edwina Hart:** Following the strategic review of the Wales Social Enterprise Coalition and the decision to suspend funding, I agreed a final payment of £3,276 to ensure that individuals and small businesses with contractual obligations would not be adversely affected, put at risk, or suffer undue hardship as a result of this decision.

*Gofyn i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau*  
*To ask the Minister for Education and Skills*

**Alun Ffred Jones (Arfon):** Faint o arian a ddyrannodd Llywodraeth Cymru i'r Peilot Rhannu Prentisiaeth a faint o leoedd prentisiaeth a gafodd eu creu gyda'r gyllideb hon. (WAQ61891)

**Alun Ffred Jones (Arfon):** How much money did the Welsh Government allocate to the Shared Apprenticeship Pilot and how many apprenticeship places were created with this budget. (WAQ61891)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 14 January 2013*

**The Deputy Minister for Skills (Jeff Cuthbert):** There were two pilot schemes. Between 2007 and 2012, the total budget allocated to the pilots was £3,649,844. This budget funded a total of 170 apprenticeship places.

It should be noted that the budget covered more than the costs of apprenticeship provision. In addition, the budget covered the project management costs of each pilot. For example, with the Engineering pilot, provision costs were approximately £1.1 million, out of a total of £1.5 million. Project management costs included employer engagement, training coordinators, apprentice wage subsidies, human resource and marketing.

**Angela Burns (Gorllewin Caerfyrddin a De Sir Benfro):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am ffigurau diweddar cylch Rhagfyr 2012 o ymgeiswyr a gyhoeddwyd gan UCAS sy'n awgrymu bod 11.7% yn llai o fyfyrwyr sy'n hanu o Gymru wedi cyflwyno cais am le mewn Prifysgolion. (WAQ61892)

**Angela Burns (Carmarthen West and South Pembrokeshire):** Will the Minister make a statement on the recent December 2012 cycle applicant figures published by UCAS which suggest an 11.7% fall in the number of University applications from Welsh-domiciled students. (WAQ61892)

**Angela Burns (Gorllewin Caerfyrddin a De Sir Benfro):** Ar ôl cyhoeddi ffigurau cylch Rhagfyr 2012 o ymgeiswyr gan UCAS, a yw'r Gweinidog yn cytuno â Dr Philip Dixon, cyfarwyddwr yr undeb addysg

Cymdeithas Athrawon a Darlithwyr Cymru a ddywedodd iddo gael ei synnu gan faint y cwmp yn nifer y ceisiadau o Gymru. (WAQ61893)

**Angela Burns (Carmarthen West and South Pembrokeshire):** Further to the publication of the December 2012 cycle applicant figures from UCAS, does the Minister agree with Dr Philip Dixon, director of the education union Association of Teachers and Lecturers Cymru, who has said he is "surprised" by the size of the fall in applications from Wales. (WAQ61893)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 10 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 10 January 2013*

**The Minister for Education and Skills (Leighton Andrews):** As I have said on a number of occasions, early application data is not a good predictor of final acceptance figures. For 2012, UCAS application data suggested a potential reduction in Welsh domiciled students, but end-year information (issued in December) showed that there had actually been an increase in the number of Welsh students accepted at higher education institutions.

*Gofyn i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy*  
*To ask the Minister for the Environment and Sustainable Development*

**Alun Ffred Jones (Arfon):** Pa ddata sy'n cael ei gasglu ar gynhyrchu a defnyddio ynni yng Nghymru. (WAQ61903)

**Alun Ffred Jones (Arfon):** What data is collected on energy generation and consumption in Wales. (WAQ61903)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 10 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 10 January 2013*

**The Minister for Environment and Sustainable Development (John Griffiths):** Energy data is collected by the Department of Energy and Climate Change (DECC), which publishes official energy statistics on a monthly, quarterly and annual basis.

DECC produces statistics on energy generation and consumption for Wales and the other Devolved Administrations. These include electricity generation and supply and renewable statistics. Energy consumption statistics are available at a Wales and local authority level.

**Alun Ffred Jones (Arfon):** Pa ganiatâd cynllunio sydd wedi cael ei roi ar gyfer prosiectau cynhyrchu ynni sy'n gallu cynhyrchu dros 50MW ac sydd eto i gael eu hadeiladu. (WAQ61904)

**Alun Ffred Jones (Arfon):** What planning permission has been granted for energy generation projects with a generation capacity of over 50MW that are yet to be built. (WAQ61904)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 14 January 2013*

**John Griffiths:** Consenting energy projects with a generation capacity of over 50MW is not devolved and is the responsibility of the UK Government.

Four energy projects above 50MW have been consented in Wales and are yet to be built. The projects are: biomass power stations at Port Talbot Docks and Holyhead, a gas-fired power station at Baglan Bay and Pen y Cymoedd onshore windfarm.

**Alun Ffred Jones (Arfon):** Pa waith y mae Llywodraeth Cymru yn ei wneud i annog cwmnïau ynni i fuddsoddi yng Nghymru. (WAQ61905)

**Alun Ffred Jones (Arfon):** What work is the Welsh Government doing to encourage energy companies to invest in Wales. (WAQ61905)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 16 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 16 January 2013*

**John Griffiths:** Energy Wales sets out Welsh Government strategy. We will make further improvements to the planning system aimed at simplifying and streamlining infrastructure development where responsibility is devolved. Details will be set out in our Planning White Paper and Draft Bill later this year.

The establishment of Natural Resources Wales will also provide an opportunity to ensure increasingly joined up and streamlined advice and decision making for energy developments in Wales.

We continue to work with energy companies to identify investment projects for Wales.

**Alun Ffred Jones (Arfon):** Pa gyfran o'r ynni sy'n cael ei gynhyrchu yng Nghymru sy'n cael ei gynhyrchu o ffynonellau adnewyddadwy. (WAQ61906)

**Alun Ffred Jones (Arfon):** What proportion of energy generated in Wales is generated from renewable sources. (WAQ61906)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 14 January 2013*

**John Griffiths:** In 2011 7.9% of electricity in Wales was generated from renewable sources.

**Alun Ffred Jones (Arfon):** Pa sylwadau y mae Llywodraeth Cymru wedi'u rhoi i Lywodraeth y DU ynghylch datganoli rhagor o bwer ym maes ynni. (WAQ61907)

**Alun Ffred Jones (Arfon):** What representation has the Welsh Government made to the UK Government on devolving further power in the field of energy. (WAQ61907)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 14 January 2013*

**John Griffiths:** The Welsh Government has made numerous representations to the UK Coalition Government at Ministerial and official level for the devolution of onshore and offshore energy consents.

**Alun Ffred Jones (Arfon):** Pa drafodaethau y mae Llywodraeth Cymru wedi'u cael gyda Swansea Bay Tidal Lagoons Ltd. (WAQ61908)

**Alun Ffred Jones (Arfon):** What discussions has the Welsh Government has with Swansea Bay Tidal Lagoons Ltd. (WAQ61908)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 16 Ionawr 2013***  
***Answer received for publication on 16 January 2013***

**John Griffiths:** The Welsh Government has held a number of discussions with the Swansea Bay Tidal Lagoon Ltd. The most recent discussion with Welsh Government officials was on 27 November 2012.

**Alun Ffred Jones (Arfon):** Pa gynnydd sydd wedi cael ei wneud o ran cyrraedd y targedau a osodwyd yn Nhrywydd Ynni 2008. (WAQ61909)

**Alun Ffred Jones (Arfon):** What progress has been made on meeting the targets set in the 2008 Energy Route Map. (WAQ61909)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Ionawr 2013***  
***Answer received for publication on 14 January 2013***

**John Griffiths:** 'A Low Carbon Revolution', which followed the Energy Route Map in 2010, contains indicators of the potential for renewable energy generation in Wales and we will continue to aim to maximise the appropriate use of proven renewable energy generation in Wales in line with these aspirations.

Wales is making considerable progress as renewable energy generation increased from 1,029 GWh in 2004 to 2,159 in 2011. This is equivalent to an increase from 2.9% of total generation in 2004 to 7.9% of total generation in 2011.

**Alun Ffred Jones (Arfon):** Pa waith y mae Llywodraeth Cymru yn ei wneud i sicrhau bod cymunedau lleol yn elwa o brosiectau cynhyrchu ynni. (WAQ61910)

**Alun Ffred Jones (Arfon):** What work is the Welsh Government doing to ensure local communities benefit from energy generation projects. (WAQ61910)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Ionawr 2013***  
***Answer received for publication on 14 January 2013***

**John Griffiths:** 'Energy Wales: A Low Carbon Transition' clearly sets out our determination for Welsh communities to benefit from the transition to a low carbon economy. Low Carbon sources of energy generation offer significant job growth and investment opportunities for Wales, with the ability to benefit our communities for decades to come. We are working extensively with investors and other stakeholders to ensure opportunities are maximised for Welsh communities.

**Alun Ffred Jones (Arfon):** Faint o gyfarfodydd y mae Llywodraeth Cymru wedi'u cael gyda Corlan Hafren. (WAQ61911)

**Alun Ffred Jones (Arfon):** How many meetings has the Welsh Government had with Corlan Hafren. (WAQ61911)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 16 Ionawr 2013***  
***Answer received for publication on 16 January 2013***

**John Griffiths:** The Welsh Government has formally met with representatives of the previous Corlan Hafren consortium on two occasions.



**Alun Ffred Jones (Arfon):** Pa ganiatâd cynllunio sydd wedi cael ei roi ar gyfer prosiectau cynhyrchu ynni sy'n gallu cynhyrchu o dan 50MW ac sydd eto i gael eu hadeiladu. (WAQ61912)

**Alun Ffred Jones (Arfon):** What planning permission has been granted for energy generation projects with a generation capacity of under 50MW that are yet to be built. (WAQ61912)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 09 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 09 January 2013*

**John Griffiths:** Data for projects over 5MW indicates that since 2005, 17 energy projects have been consented but not started, with a potential output of 338.9MW.

**Alun Ffred Jones (Arfon):** Sut y mae maint yr economi ynni adnewyddadwy yng Nghymru wedi tyfu dros y pum mlynedd diwethaf. (WAQ61913)

**Alun Ffred Jones (Arfon):** How has the size of the renewable energy economy in Wales grown over the past 5 years. (WAQ61913)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 14 January 2013*

**John Griffiths:** The renewables sector is growing in Wales. The latest figures on renewable energy generation show an upward trend, with the proportion of electricity generated in Wales from renewable sources increasing from 2.9% in 2004 to 7.9% in 2011.

Employment in the renewables sector grew 3% in Wales between the financial years 2009/10 and 2010/11.

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** A oes Cylch Gorchwyl, cynllun gwaith neu ddogfen arall a ddefnyddiwyd i sefydlu ymchwil grwp arbenigwyr y Sefydliad Cynllunio Trefol Brenhinol i effeithlonrwydd pwyllgorau cynllunio yng Nghymru ac os felly, o ble y gellir cael copi. (WAQ61916)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** Is there a Terms of Reference, workplan or other document that was used to establish the Royal Town Planning Institute's group of experts' research into the efficiency of planning committees in Wales and if so, where can a copy be found. (WAQ61916)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 09 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 09 January 2013*

**John Griffiths:** I wrote to the Royal Town Planning Institute on 29th October 2012 inviting them to take forward the recommendations of the Independent Advisory Group relating to the efficiency of planning committees. Since this time the RTPi has accepted my invitation and assembled an expert group of stakeholders to oversee this project. I understand the Steering Group will have its first meeting later this month. Details of work relating to this study will be available from RTPi Cymru in due course.

**Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol**  
**To ask the Minister for Health and Social Services**

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Yn ystod 2012, faint o hysbysebion gwybodaeth GIG Cymraeg a ddarllledwyd ar orsafoedd radio sy'n darlledu yn Saesneg yn bennaf, ac a wnaiff y Gweinidog ddarparu dadansoddiad o gost yr hysbysebion hyn i GIG Cymru. (WAQ61884)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** During 2012, how many Welsh language NHS “infomercials” were broadcast on predominantly English language radio stations, and will the Minister provide a breakdown of the cost of this advertising to NHS Wales. (WAQ61884)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Yn ystod 2012, faint o hysbysebion gwybodaeth GIG Saesneg a ddarllledwyd ar orsafoedd radio sy'n darlledu yn Gymraeg yn bennaf, ac a wnaiff y Gweinidog ddarparu dadansoddiad o gost yr hysbysebion hyn i GIG Cymru. (WAQ61885)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** During 2012, how many English language NHS “infomercials” were broadcast on predominantly Welsh language radio stations, and will the Minister provide a breakdown of the cost of this advertising to NHS Wales. (WAQ61885)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Ionawr 2013  
 Answer received for publication on 15 January 2013*

**The Minister for Health and Social Services (Lesley Griffiths):** There is no cost to NHS Wales.

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** A wnaiff y Gweinidog ddarparu dadansoddiad o gost noddi rhagolygon y tywydd ar ITV Wales yn 2012 i gyllideb GIG Cymru. (WAQ61886)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Will the Minister provide a breakdown of the cost to the Welsh NHS budget of sponsoring the ITV Wales weather forecast in 2012. (WAQ61886)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Ionawr 2013  
 Answer received for publication on 14 January 2013*

**Lesley Griffiths:** There is no cost to the Welsh NHS budget.

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** A wnaiff y Gweinidog ddarparu dadansoddiad a chymhariaeth o fuddsoddiad GIG Cymru yn ysbytai Gogledd Cymru yn Llandudno, Glan Clwyd, Gwynedd a Wrecsam dros y tair blynedd diwethaf. (WAQ61887)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Will the Minister provide a breakdown and comparison of the investment of NHS Wales in the North Wales hospitals of Llandudno, Glan Clwyd, Gwynedd and Wrexham over the last three years. (WAQ61887)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Ionawr 2013  
 Answer received for publication on 14 January 2013*

**Lesley Griffiths:** Please see the attached table;

**BETSI CADWALADR UNIVERSITY HEALTH BOARD**

Capital Funding	2010/11 £m	Capital Funding	2011/12 £m	Capital Funding	2012/13 £m
<u>Llandudno Hospital</u> Mental Health	6.296	<u>Llandudno Hospital</u>		<u>Llandudno Hospital</u>	

Campus					
<b><u>Ysbyty Glan Clwyd</u></b>		<b><u>Ysbyty Glan Clwyd</u></b>		<b><u>Ysbyty Glan Clwyd</u></b>	
Critical Care	3.098	Asbestos Management: Theatres Recovery	8.634	Redevelopment of YGC	15.722
Wards 11-12	1.605	Wards 11&12 Roof & Ground Floor	2.296	Prescription Form Scanning System	0.025
Fluoroscopy Equipment	0.720	Redevelopment of YGC	2.600	2 <sup>nd</sup> Catheter Laboratory	1.300
Out of Hours Services	1.502				
<b><u>Ysbyty Gwynedd</u></b>		<b><u>Ysbyty Gwynedd</u></b>		<b><u>Ysbyty Gwynedd</u></b>	
Electrical Infrastructure	6.174	Accident & Emergency	0.257	Prescription Form Scanning System	0.025
CT Scanner	1.200				
<b><u>Wrexham Maelor</u></b>					
CT Scanner	1.500				
<b>TOTAL</b>	<b>22.095</b>	<b>TOTAL</b>	<b>13.787</b>	<b>TOTAL (projected year end spend)</b>	<b>17.072</b>

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** A wnaiff y Gweinidog ddarparu dadansoddiad o'r nifer a dderbyniwyd i ysbyty fesul pob Bwrdd Iechyd Lleol yng Nghymru am anafiadau a salwch o ganlyniad uniongyrchol i ddefnyddio alcohol rhwng 18 a 31 Rhagfyr 2012, a'r un cyfnod dros y pum mlynedd diwethaf, yn ogystal â nifer y gwelyau dadwenwyno sydd ar gael yn Aberconwy. (WAQ61888)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Will the Minister provide breakdowns of hospital admissions by each Local Health Board in Wales for injuries and illness as a direct result of alcohol use between 18-31 December 2012 and the same period over the last five years, as well as the amount of detox beds available in Aberconwy. (WAQ61888)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 14 January 2013*

**Lesley Griffiths:** Statistics on hospital admissions for injuries and illness as a direct result of alcohol use are not available centrally, however the numbers of alcohol specific hospital admissions by Local Health Board in Wales are provided in the table below. The statistics below are not yet available centrally for 18-31 December 2012.

**Number of Alcohol Specific Hospital Admissions between 18 December and 31 December each year by Local Health Board**

Provider	18-31 December 2007	18-31 December 2008	18-31 December 2009	18-31 December 2010	18-31 December 2011
Abertawe Bro Morgannwg University Local Health Board	32	19	21	20	30

Aneurin Bevan Local Health Board	28	39	32	26	41
Betsi Cadwaladr University Local Health Board	30	44	36	24	38
Cardiff and Vale University Local Health Board	12	17	15	12	16
Cwm Taf Local Health Board	22	13	23	9	18
Hywel Dda Local Health Board	22	9	11	19	21
Powys Teaching Local Health Board	4	1	0	1	1
<b>Total</b>	<b>150</b>	<b>142</b>	<b>138</b>	<b>111</b>	<b>165</b>

Source: Patient Episode Database for Wales (PEDW), NHS Wales Informatics Service.

Note: The above table relates to the number of admissions rather than the number of patients. Data subject to revision as further submissions may be received from the Local Health Boards. It is not possible to identify whether the illness or injury is directly or indirectly related to the consumption of alcohol.

**The following ICD-10 codes were used to produce the figures:**

Alcoholic cardiomyopathy (I426)  
 Alcoholic gastritis (K292)  
 Alcoholic liver disease (K70)  
 Alcoholic myopathy (G721)  
 Alcoholic polyneuropathy (G621)  
 Alcohol-induced pseudo-Cushing's syndrome (E244)  
 Chronic pancreatitis (alcohol induced) (K860)  
 Degeneration of nervous system due to alcohol (G312)  
 Mental and behavioural disorders due to use of alcohol (F10)  
 Accidental poisoning by and exposure to alcohol (X45)  
 Ethanol poisoning (T510)  
 Methanol poisoning (T511)  
 Toxic effect of alcohol, unspecified (T519)

There are no inpatient detoxification beds in Aberconwy. The BCU Health Board commissions 13 beds for north Wales clients (for drugs and/or alcohol) from the Hafan Wen detoxification unit in Wrexham. However it should be noted that alcohol inpatient detoxification is appropriate only for individuals with the most acute alcohol dependency. The preference is for detoxification to take place in the community whenever possible.

***Gofyn i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth***  
***To ask the Minister for Housing, Regeneration and Heritage***

**Mohammad Asghar (Dwyrain De Cymru):** Ers y cyhoeddiad y bydd cystadleuaeth Super Cup 2014 UEFA yn cael ei chynnal yng Nghaerdydd, a wnaiff y Gweinidog gadarnhau faint o gyfarfodydd y mae wedi'u cael yn benodol er mwyn sicrhau bod Cymru'n manteisio ar yr holl fuddion sy'n gysylltiedig â'r digwyddiad hwn a chadarnhau'r dyddiadau; pwy oedd yn bresennol yn y cyfarfodydd hyn; a beth gafodd ei drafod. (WAQ61890)

**Mohammad Asghar (South Wales East):** Since the announcement that Cardiff will host the 2014 UEFA Super Cup, will the Minister confirm how many meetings he has had based specifically on ensuring Wales seizes all the benefits associated with this event and confirm the dates; who attended these meetings; and what was discussed. (WAQ61890)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Ionawr 2013***  
***Answer received for publication on 15 January 2013***

**The Minister for Housing, Regeneration and Heritage (Huw Lewis):** I have had no meetings relating to this event as it is a matter for the First Minister and the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science.

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** Pryd y mae'r Gweinidog yn disgwyl y bydd y gwerthusiad o Adfywio Strategol Blaenau Ffestiniog yn cael ei gwblhau. (WAQ61917)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** When does the Minister expect the evaluation of the Strategic Regeneration of Blaenau Ffestiniog to be completed. (WAQ61917)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 15 January 2013*

**Huw Lewis:** Officials are undertaking a procurement exercise for the evaluation so that it coincides with the completion of the regeneration works in March. Once awarded, I would expect a report within three to four months. This would hopefully be available for dissemination early summer, but much will depend on the contractor and methodology used in evaluation.

*Gofyn i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau*  
*To ask the Minister for Local Government and Communities*

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** A wnaiff y Gweinidog amlinellu'r camau y mae Llywodraeth Cymru yn eu cymryd i rymuso cymunedau lleol, fel Llanelli, sy'n teimlo eu bod wedi'u difreinio oherwydd penderfyniadau ar wariant sydd wedi cael eu gwneud ar lefel unedol. (WAQ61898)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Will the Minister outline the steps the Welsh Government is taking to empower local communities, such as Llanelli, who feel disenfranchised by decisions on spending taken at unitary level. (WAQ61898)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 14 January 2013*

**The Minister for Local Government and Communities (Carl Sargeant):** Community and town councils have a wide range of powers to address the needs and aspirations of their communities. They have a statutory duty to work with unitary councils in developing and implementing an overarching community strategy for the area, now achieved through the single integrated plan, and the general power of well-being has recently been extended to them so that they can play a full role.

Unitary authorities are accountable to their electorates and have the freedom to choose how they engage their communities in the decisions they make on spending the public money for which they are responsible.

The Welsh Government has issued guidance - A Shared Community - on the development of charter agreements and I strongly encourage community and town councils to develop charter agreements with their unitary authorities to drive forward negotiations in order to develop constructive working practices. Charter agreements provide the basis for effective communication and collaboration between the tiers of government and facilitate a shared understanding of the constraints under which each has to operate.

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Gan fod modd i'r cyhoedd roi fetu ar godiadau yn y dreth gyngor a wneir gan gynghorau Lloegr, a all y Gweinidog amlinellu unrhyw gamau y mae Llywodraeth Cymru yn

eu cymryd i sicrhau bod cymunedau yng Nghymru yn gallu craffu ar benderfyniadau gwariant a wneir gan eu hawdurdod lleol yng Nghymru. (WAQ61899)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** As English councils are subject to a public veto in council tax rises, can the Minister outline any steps the Welsh Government is taking to ensure communities in Wales are able to scrutinise spending decisions made by their local authority in Wales. (WAQ61899)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 16 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 16 January 2013*

**Carl Sargeant:** Local authorities in Wales are accountable to their electorates and have the freedom to choose how they engage their communities in the decisions they make on spending the public money for which they are responsible.

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** A all y Gweinidog amlinellu faint o swyddi Penaethiaid Gwasanaeth a rennir sydd wedi cael eu creu yn ystod y 12 mis diwethaf fel rhan o'i Agenda Cydweithredu. (WAQ61900)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Can the Minister outline how many shared Heads of Services posts have been created in the last 12 months as part of his Collaboration Agenda. (WAQ61900)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 16 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 16 January 2013*

**Carl Sargeant:** Not enough. In order to be able to continue to serve their citizens in times of continuing financial pressure and growing demands, Local Authorities must seize every opportunity available to them to change the way they deliver services. I would expect local authorities to consider seriously any and all opportunities to make appointments jointly with others. This both saves salary costs and stimulates wider collaboration, innovation and improvement. However, the greatest benefits and savings may arise at levels above head of service.

I am encouraged by the joint appointments that have already happened, for example in Health and Social Care across Cardiff and the Vale, and I expect to see more of these in the future.

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Ar sail cyhoeddi Setliad Cyllid Llywodraeth Leol y DU ac Adroddiad Cyllid Llywodraeth Leol sydd fin cael ei gyhoeddi, a all y Gweinidog roi manylion y cynigion i arwain cynhorau i wneud arbedion realistig fel uno swyddogaethau swyddfa gefn. (WAQ61901)

**Janet Finch-Saunders (Aberconwy):** Given the publication of the UK's Local Government Finance Settlement and forthcoming Local Government Finance Report, can the Minister detail proposals to guide Councils in making realistic savings such as merging back office functions. (WAQ61901)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Ionawr 2013*  
*Answer received for publication on 14 January 2013*

**Carl Sargeant:** Welsh and local government have both recognised the need to innovate and redesign services in order to continue to meet the needs of citizens in these times of rising and complex needs and financial pressures. It is rightly local government's responsibility to determine how to manage its funds and services. Councils are responsible for identifying and securing the necessary savings in order to ensure the continued delivery of their services against the more constrained funding outlook they face.

**Eluned Parrott (Canol De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddarparu'r wybodaeth ddiweddaraf am darged y Llywodraeth ar gyfer cyflwyno Cerdyn Hawl i Gludiant Cymreig ar gyfer gwasanaethau bysiau a rheilffyrdd, a fydd yn cynnwys systemau tocynnau integredig, i ganiatáu trosglwyddo 'di-dor' rhwng gwasanaethau a gweithredwyr, erbyn 2014 fel yr amlinellwyd yn y Cynlluniau Trafnidiaeth Cenedlaethol a gyhoeddwyd yn 2009 a 2010, gan gadarnhau a yw'r Llywodraeth ar y trywydd iawn i gyrraedd y targed hwn. (WAQ61902)

**Eluned Parrott (South Wales Central):** Will the Minister provide an update on the Government's target of introducing a "Welsh Transport Entitlement Card for bus and rail services which would include integrated ticketing, to allow 'seamless' transfer between service operators, by 2014" as outlined in the National Transport Plans published in 2009 and 2010, confirming whether the Government is on course to meet this target. (WAQ61902)

**Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Ionawr 2013**  
**Answer received for publication on 14 January 2013**

**Carl Sargeant:** The Wales Transport Entitlement Card is currently being trialled on bus services. Roll out across the bus fleet is programmed to start later this year.

**Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** Mewn perthynas â ffordd osgoi'r Bontnewydd, a wnaiff y Gweinidog gadarnhau a) maint y lagwnau draenio cysylltiedig a'u capasiti; b) goblygiadau'r draenio hyn i SoDdGA Gwyrfa; ac c) pa fesurau diogelwch fydd ar waith i atal dwr halogedig rhag gorlifo o lagwnau draenio. (WAQ61914)

**Antoinette Sandbach (North Wales):** In relation to the Bontnewydd bypass, will the Minister confirm a) the size of associated drainage lagoons and their capacity; b) the implications of this drainage to the Gwyrfa SSSI; and c) what safety measures will be in place to avoid contaminated water overflowing from drainage lagoons. (WAQ61914)

**Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Ionawr 2013**  
**Answer received for publication on 14 January 2013**

**Carl Sargeant:** a) As part of the route selection study, consideration was given to ensure that the drainage systems would operate effectively on each bypass option. During the next stage of the scheme development, the size, capacity and location of the drainage lagoons as well the drainage network will be designed in accordance with national standards and with the agreement of the Environment Agency.

b) The preferred route bypass to the west of Bontnewydd reduces the significant environmental impacts associated with the Afon Gwyrfa and Llyn Cwellyn SAC and SSSI which are present to the east. Consultations with the appropriate environmental stakeholders including the Environment Agency and Country Council for Wales will be undertaken when designing the drainage network to ensure that no impact is made on any sensitive outfalls across the whole scheme.

c) Drainage lagoons are designed to have sufficient capacity to avoid any water overflow. Stop logs or penstocks can also be incorporated into the design of the lagoons to prevent contaminated water from entering any watercourse.

**Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog gadarnhau bod Llywodraeth Cymru wedi prynu Parc, Llanwnda, sydd wrth ymyl ffordd osgoi arfaethedig y Bontnewydd, ac a) pwy awdurdododd y pryniant; b) beth oedd y pris prynu; c) cynlluniau Llywodraeth Cymru ar gyfer yr eiddo hwn; a d) a fydd telerau tebyg yn cael eu cynnig i berchnogion eiddo eraill sy'n agos at y llwybr arfaethedig. (WAQ61915)

**Antoinette Sandbach (North Wales):** Will the Minister confirm the Welsh Government's purchase of Parc, Llanwnda, in proximity to the planned Bontnewydd bypass, and a) who authorised this purchase; b) what was the purchase price; c) the Welsh Government's plans for this property; and d) whether similar terms will be offered to other property owners close to the proposed route. (WAQ61915)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 14 Ionawr 2013***  
***Answer received for publication on 14 January 2013***

**Carl Sargeant:** a) The purchase of Parc, Llanwnda, by the Welsh Government was agreed by my Transport officials following an application to purchase from the property owners, which met laid down statutory and policy criteria.

b) The agreed purchase price was £636,930.

c) The residence and part of garden land that is surplus to requirements will now be sold on the open market. The remaining land including the adjoining agricultural land will be retained in management and marketed for let on a grazing licence or Farm business tenancy while the Scheme's detailed design is undertaken. Any additional surplus land will then be disposed of in due course.

d) Any further requests for purchase would be considered on their own merits within the terms of statutory and policy criteria.